

Gestión Ambiental - Vocabulario

Environmental management - Vocabulary



Instituto Mexicano
de Normalización y
Certificación A.C.

Contenido

Prólogo	vi
Prólogo de la norma internacional.....	vii
Prólogo de la versión en español	viii
Introducción	ix
1 Objeto y campo de aplicación	1
2 Convenios utilizados en los términos y definiciones	1
3 Términos generales relativos a la gestión ambiental	1
4 Términos relacionados con los sistemas de gestión ambiental	5
5 Términos relacionados con la validación, verificación y auditoría.....	7
6 Términos relacionados con el sistema del producto.....	14
7 Términos relacionados con el análisis del ciclo de vida.....	18
8 Términos relativos al etiquetado, a las declaraciones y a la comunicación ambiental	22
9 Términos relacionados con los gases de efecto invernadero	26
10 Bibliografía	31
11 Concordancia con normas internacionales.....	31
Anexo A (informativo) Conceptos adicionales provenientes de la comunidad ambiental internacional .	32
A.1 Mejor técnica disponible (MTD).....	32
A.2 Carga crítica	32
A.3 Principio de precaución	32
A.4 Principio “quien contamina paga”	33
A.5 Contaminación	33
A.6 Desarrollo sostenible	33
Anexo B (informativo) Bibliografía	34
Índice alfabético de términos en español	36
Índice alfabético de términos en inglés.....	39
Índice alfabético de términos en francés	41
Índice alfabético de términos en ruso	44
Índice alfabético de términos en árabe	47
Índice alfabético de términos en alemán.....	50
Índice alfabético de términos en finés.....	52
Índice alfabético de términos en italiano	54
Índice alfabético de términos en holandés	56
Índice alfabético de términos en noruego	57
Índice alfabético de términos en portugués	59

Índice alfabético de términos en sueco62

Prólogo

El Instituto Mexicano de Normalización y Certificación (IMNC) es una asociación civil, que cuenta con el Registro No. 002/C como Organismo Nacional de Normalización (ONN), para elaborar, actualizar, expedir y cancelar Normas Mexicanas, con fundamento en los Artículos 39 fracción IV, 65 y 66 de la Ley Federal sobre Metrología Normalización y 23 fracción IV del Reglamento Interior de la Secretaría de Economía, campo de Sistemas de Administración Ambiental como se indica en oficio número 10043 de fecha 4 de septiembre de 1996.

La Dirección General de Planeación Ecológica (Secretaría de Medio Ambiente, Recursos Naturales y Pesca) otorgado la aprobación con fecha 3 de junio de 1996 al Instituto Mexicano de Normalización y Certificación, A. C. para elaborar, actualizar, expedir y cancelar Normas Mexicanas, en el área ambiental.

Se llama la atención sobre la posibilidad de que algunos de los elementos de esta norma mexicana puedan estar sujetos a derechos de patente. El IMNC no asume responsabilidad por la identificación de cualquiera o todos los derechos de patente, ni otorga licencias de uso sobre dichos derechos de patente.

La norma mexicana NMX-SAA-14050-IMNC-2009 ha sido elaborada por el IMNC/COTENNSAAM "Comité Técnico de Normalización Nacional de Sistemas de Administración Ambiental".

Esta segunda edición de esta norma mexicana fue emitida por el Instituto Mexicano de Normalización y Certificación A. C.; esta edición cancela y reemplaza a la norma mexicana NMX-SAA-14050-IMNC-2004, y su declaratoria de vigencia ha sido publicada por la Dirección General de Normas de la Secretaría de Economía, en el Diario Oficial de la Federación el miércoles 5 de agosto de 2009.

Edición	Clasificación	Cancela y reemplaza
Primera	NMX-SAA-006-IMNC-1999	
Segunda	NMX-SAA-14050-IMNC-2004	NMX-SAA-006-IMNC-1999
Tercera	NMX-SAA-14050-IMNC-2009	NMX-SAA-14050-IMNC-2004

Primera Edición.

México, D. F., abril 2009

Prólogo de la norma internacional

ISO (la Organización Internacional de Normalización) es una federación mundial de organismos nacionales de normalización (organismos miembros de ISO). El trabajo de preparación de las normas internacionales normalmente se realiza a través de los comités técnicos de ISO. Cada organismo miembro interesado en una materia para la cual se haya establecido un comité técnico, tiene el derecho de estar representado en dicho comité. Las organizaciones internacionales, públicas y privadas, en coordinación con ISO, también participan en el trabajo. ISO colabora estrechamente con la Comisión Electrotécnica Internacional (IEC) en todas las materias de normalización electrotécnica.

Las Normas Internacionales se redactan de acuerdo con las reglas establecidas en la Parte 3 de las Directivas ISO/IEC.

La tarea principal de los comités técnicos es preparar Normas Internacionales. Los Proyectos de Normas Internacionales aceptados por los comités técnicos son enviados a los organismos miembros para votación. La publicación como Norma Internacional requiere la aprobación por al menos el 75% de los organismos miembros requeridos para votar.

Se llama la atención sobre la posibilidad de que algunos de los elementos de esta Norma Internacional puedan estar sujetos a derechos de patente. ISO no asume la responsabilidad por la identificación de cualquiera o todos los derechos de patente.

La Norma Internacional ISO 14050 ha sido preparada por el Comité Técnico ISO/TC 207, Gestión ambiental.

Esta tercera edición anula y sustituye la segunda edición (ISO 14050:2002), que ha sido revisada técnicamente para incluir los documentos nuevos y actualizados del ISO/TC 207.

Prólogo de la versión en español

Esta Norma Internacional ha sido traducida por el Grupo de Trabajo Spanish Translation Task Force (STTF) Comité Técnico ISO/TC 207, Gestión ambiental, en el que han participado representantes de los organismos nacionales de normalización y representantes del sector empresarial de los siguientes países:

Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, España, Estados Unidos de América, México, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

Igualmente, en el citado Grupo de Trabajo participan representantes de COPANT (Comisión Panamericana Normas Técnicas) y de INLAC (Instituto Latinoamericano de la Calidad).

Esta traducción es parte del resultado del trabajo que el Grupo ISO/TC 207 STTF viene desarrollando desde su creación en el año 1999 para lograr la unificación de la terminología en lengua española en el ámbito de la gestión ambiental.

Comités miembros de ISO que han certificado la conformidad de la traducción:

- Asociación Española de Normalización y Certificación (AENOR), España
- Dirección General de Normas (DGN), México
- Fondo para la Normalización y Certificación de la Calidad (FONDONORMA), Venezuela
- Instituto Argentino de Normalización (IRAM), Argentina
- Instituto Colombiano de Normas Técnicas y Certificación (ICONTEC), Colombia
- Instituto de Normas Técnicas de Costa Rica (INTECO), Costa Rica
- Instituto Ecuatoriano de Normalización (INEN), Ecuador
- Instituto Uruguayo de Normas Técnicas (UNIT), Uruguay
- Oficina Nacional de Normalización (NC), Cuba

Introducción

Esta norma mexicana contiene los conceptos y sus definiciones tal y como se utilizan en la serie de normas NMX-SAA-IMNC relativas a la gestión ambiental.

En la implementación y la operación de sistemas de gestión ambiental es importante la comunicación. Ésta será más eficaz si hay entendimiento en común de los términos empleados.

Muchos términos y definiciones ambientales son el resultado de conceptos recientemente desarrollados. La evolución gradual de estos conceptos ambientales significa inevitablemente que la terminología continuará su desarrollo. La finalidad de esta norma mexicana es definir los términos utilizados en la serie de normas NMX-SAA-IMNC.

El objetivo principal de esta norma mexicana es proporcionar a los usuarios de las normas una recopilación de los términos y definiciones utilizados en el área de la gestión ambiental. No obstante, se espera que el documento se utilice también por quienes elaboran normas, en particular en el momento de la traducción, como una ayuda para mantener la coherencia.

Los términos y definiciones de esta norma mexicana provienen de las normas mexicana sobre gestión ambiental citadas en la Bibliografía.

Debido al trabajo en curso de desarrollo de normas de gestión ambiental dentro del IMNC/COTENNSAAM, y en cooperación con el IMNC/CTNN 9 que incluye la publicación de normas nuevas o revisadas, esta norma mexicana será revisada y, según sea apropiado, modificada o corregida.

Otros conceptos que pueden encontrarse en el campo de la gestión ambiental no se encuentran definidos en esta norma. Sin embargo, y con el fin de ayudar a los usuarios de esta serie de normas NMX-SAA-IMNC sobre gestión ambiental, algunos de estos conceptos adicionales se incluyen con sus referencias bibliográficas en el Anexo A.

Se advierte a los usuarios que la aplicación y la descripción de estos conceptos varían en la comunidad ambiental internacional. Su inclusión en el Anexo A no está destinada a promover ni avalar el uso de tales conceptos.

Gestión ambiental – Vocabulario

1 Objeto y campo de aplicación

Esta norma mexicana define los términos de conceptos fundamentales relativos a la gestión ambiental, publicados en la serie de Normas NMX-SAA-IMNC.

NOTA 1 Además de los términos utilizados en los tres idiomas oficiales de ISO (inglés, francés y ruso), este documento proporciona los términos equivalentes en español, árabe, alemán, finés, italiano, holandés, noruego, portugués y sueco. Los términos en español se publican bajo la responsabilidad de ISO/TC 207 Spanish Translation Task Force (STTF), Los términos en árabe se publican bajo la responsabilidad de ISO/TC 207 Arabic Translation Task Force (ATTF); los términos restantes se publican bajo la responsabilidad de los organismos miembros de Alemania (DIN), Finlandia (SFS), Italia (UNI), Holanda (NEN), Noruega (SN), Portugal (IPQ) y Suecia (SIS). Los términos equivalentes se proporcionan únicamente a título informativo. Sólo los términos y definiciones dados en los idiomas oficiales se pueden considerar como términos y definiciones ISO.

NOTA 2 Las notas que acompañan a ciertas definiciones aportan aclaración o ejemplos para facilitar la comprensión de los conceptos descritos. En ciertos casos, las notas pueden diferir en los distintos idiomas por razones lingüísticas o se pueden dar notas adicionales.

NOTA 3 Los términos y definiciones se presentan en un orden sistemático, con un índice alfabético. Un término en una definición o una nota que está definido en otra parte, se indica mediante negrita seguido de su número de referencia entre paréntesis. Estos términos pueden sustituirse por su definición completa.

2 Convenios utilizados en los términos y definiciones

En algunos casos, el uso especial de un concepto en un contexto específico se señala mediante un calificativo entre corchetes angulares antes de su definición.

La fuente correspondiente se proporciona entre corchetes para cada definición y en una nota. Si la misma definición aparece en más de un documento, normalmente se cita como fuente el documento más antiguo.

Se pretende que los términos en idiomas adicionales se incorporen a esta norma mexicana en ediciones futuras. Se requiere que los organismos miembros nacionales cooperen para este fin con el ISO/TC 207/TCG.

3 Términos generales relativos a la gestión ambiental

3.1

medio ambiente

entorno en el cual una **organización** (3.4) opera, incluidos el aire, el agua, el suelo, los recursos naturales, la flora, la fauna, los seres humanos y sus interrelaciones

NOTA El entorno en este contexto se extiende desde el interior de una organización hasta el sistema global.

[NMX-SAA-14001-IMNC-2004]

3.2

aspecto ambiental

elemento de las actividades, **productos** (6.2) o servicios de una **organización** (3.4) que puede interactuar con el **medio ambiente** (3.1)

NOTA Un aspecto ambiental significativo tiene o puede tener un **impacto ambiental** (3.3) significativo

[NMX-SAA-14001-IMNC-2004]

3.3

impacto ambiental

cualquier cambio en el **medio ambiente** (3.1), ya sea adverso o beneficioso, como resultado total o parcial de los **aspectos ambientales** (3.2) de una **organización**(3.4)

[NMX-SAA-14001-IMNC-2004]

3.4

organización

compañía, corporación, firma, empresa, autoridad o institución, o parte o combinación de ellas, sean o no sociedades, pública o privada, que tiene sus propias funciones y administración

NOTA Para organizaciones con más de una unidad operativa, una unidad operativa por sí sola puede definirse como una organización

[NMX-SAA-14001-IMNC-2004]

3.5

alta dirección

persona o grupo de personas que dirigen y controlan al más alto nivel una organización

[NMX-SAA-14065-IMNC-2008]

3.6

parte interesada

persona o grupo que tiene un interés en el desempeño o éxito de una **organización** (3.4) o de un sistema

NOTA 1 Los "resultados" incluyen los **productos** (6.2) y los acuerdos. Los "sistemas" incluyen **sistemas de producto** (6.1) y los sistemas de declaración y etiquetado ambiental.

NOTA 2 Esta definición genérica no está tomada directamente de ningún otro documento; el concepto está definido específicamente desde el punto de vista del **desempeño ambiental** (3.16) de la Norma NMX-SAA-14001-IMNC-2004 (con una definición idéntica en las Normas NMX-SAA-14004-IMNC-2004 y NMX-SAA-14031-IMNC-2002), etiquetado ambiental de tipo I de la Norma NMX-SAA-14024-IMNC-2004, **declaración ambiental de tipo III** (8.5) de la Norma NMX-SAA-14025-IMNC-2008 y **análisis de ciclo de vida** (7.2) de la Norma NMX-SAA-14040-IMNC-2008.

Las definiciones son las siguientes:

- persona o grupo que tiene interés o está afectado por el desempeño ambiental de una organización [NMX-SAA-14001-IMNC-2004]
- cualquier parte afectada por un **programa de etiquetado ambiental tipo I** (8.3) [NMX-SAA-14024-IMNC-2004]
- persona u organismo interesado o afectado por el desarrollo y utilización de una declaración ambiental tipo III [NMX-SAA-14025-IMNC-2008]
- persona o grupo que tiene un interés o está afectado por el desempeño ambiental de un sistema del producto o por los resultados del análisis del ciclo de vida [NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

3.7

tercera parte

persona u organismo reconocido como independiente de las partes involucradas, en lo que concierne a los asuntos en cuestión

NOTA Las "partes involucradas" son normalmente los intereses del proveedor ("primera parte") y del comprador ("segunda parte").

[NMX-SAA-14024-IMNC-2004]

3.8

grupo objetivo

parte interesada (3.6) o partes seleccionadas como foco de una actividad de **comunicación ambiental de una organización** (3.4)

[ISO 14063:2006]

3.9

cliente

(evaluación) **organización** (3.4) que encarga la evaluación.

EJEMPLOS El propietario del **sitio** (3.13), el **evaluado** (5.31.3), o cualquier otra entidad.

[NMX-SAA-14015-IMNC-2006]

(validación o verificación) **organización** (3.4) o persona que solicita la **validación** (5.4) o la **verificación** (5.1)

[NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

3.10

certificación

procedimiento por el cual una **tercera parte** (3.7) asegura por escrito que un **producto** (6.2), **proceso** (6.4) o servicio es conforme con los requisitos especificados

[NMX-SAA-14024-IMNC-2004]

3.11

prevención de la contaminación

utilización de procesos, prácticas, técnicas, materiales, **productos** (6.2), servicios o energía para evitar, reducir o controlar (en forma separada o en combinación) la generación, emisión o descarga de cualquier tipo de contaminante o **residuo** (3.12), con el fin de reducir **impactos ambientales** (3.3) adversos

NOTA La prevención de la contaminación puede incluir reducción o eliminación en la fuente, cambios en el proceso, producto o servicio, uso eficiente de recursos, sustitución de materiales o energía, reutilización, recuperación, reciclaje, aprovechamiento y tratamiento.

[NMX-SAA-14001-IMNC-2004]

3.12

desecho

sustancias u objetos a cuya disposición se procede o se está obligado a proceder

NOTA La definición se tomó del Convenio de Basilea sobre el control de los movimientos transfronterizos de desechos peligrosos y su disposición (22 de marzo de 1989) pero no está limitada en esta Norma mexicana a los desechos peligrosos.

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

3.13

sitio

lugar con límites geográficos definidos y en el que pueden llevarse a cabo las actividades bajo el control de una **organización (3.4)**

NOTA Los límites geográficos pueden encontrarse en la tierra y en el agua, e incluyen las estructuras sobre o bajo la superficie, tanto naturales como hechas por el hombre.

[NMX-SAA-14015-IMNC-2006]

3.14

instalación

instalación única, conjunto de instalaciones o procesos de producción (estáticos o móviles), que se pueden definir dentro de un límite geográfico único, una unidad de la organización o un proceso de producción

[NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

3.15

transparencia

presentación de información de forma abierta, exhaustiva y comprensible

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

3.16

desempeño ambiental

resultados medibles de la gestión que hace una **organización (3.4)** de sus **aspectos ambientales (3.2)**

NOTA En el contexto de **los sistemas de gestión ambiental (4.1)**, los resultados se pueden medir respecto a **la política ambiental (4.1.1)**, **los objetivos ambientales (4.1.2)** y **las metas ambientales (4.1.3)** de la organización y otros requisitos de desempeño ambiental.

[NMX-SAA-14001-IMNC-2004]

3.16.1

evaluación del desempeño ambiental

EDA

proceso (6.4) utilizado para facilitar las decisiones de la dirección con respecto al **desempeño ambiental (3.16)** de la **organización (3.4)** mediante la selección de indicadores, la recopilación y el análisis de datos, la evaluación de la información comparada con los **criterios de desempeño ambiental (3.16.2)**, los informes y comunicaciones, las revisiones periódicas y las mejoras de este proceso

[NMX-SAA-14031-IMNC-2002]

3.16.2

criterio del desempeño ambiental

objetivo ambiental (4.1.2), **meta ambiental (4.1.3)** u otro nivel de **desempeño ambiental (3.16)** establecido por la dirección de la **organización (3.4)** y empleado con el propósito de **evaluar el desempeño ambiental (3.16.1)**

[NMX-SAA-14031-IMNC-2002]

3.16.3

indicador de la condición ambiental

ICA

expresión específica que proporciona información sobre la condición ambiental local, regional, nacional o global del **medio ambiente (3.1)**

NOTA "Regional" se puede referir a un estado, una provincia, o un grupo de estados dentro de un país o se puede referir a un grupo de países o un continente, dependiendo de la escala de la condición ambiental que la **organización** (3.4) decide considerar.

[NMX-SAA-14031-IMNC-2002]

3.16.4 indicador de desempeño ambiental IDA

expresión específica que proporciona información sobre el **desempeño ambiental** (3.16) de una **organización** (3.4)

[NMX-SAA-14031-IMNC-2002]

3.16.5 indicador del desempeño de la gestión IDG

indicador de desempeño ambiental (3.16.4) que proporciona información sobre el esfuerzo de la dirección para influir en el **desempeño ambiental** (3.16) de una **organización** (3.4)

[NMX-SAA-14031-IMNC-2002]

3.16.6 indicador del desempeño operacional IDO

indicador de desempeño ambiental (3.16.4) que proporciona información sobre el **desempeño ambiental** (3.16) de las operaciones de una **organización** (3.4)

[NMX-SAA-14031-IMNC-2002]

4 Términos relacionados con los sistemas de gestión ambiental

4.1 sistema de gestión ambiental SGA

parte del sistema de gestión de una **organización** (3.4), empleada para desarrollar e implementar su **política ambiental** (4.1.1) y gestionar sus **aspectos ambientales** (3.2)

NOTA 1 Un sistema de gestión es un grupo de elementos interrelacionados usados para establecer la política y los objetivos y para cumplir estos objetivos.

NOTA 2 Un sistema de gestión incluye la estructura de la organización, la planificación de actividades, las responsabilidades, las prácticas, los **procedimientos** (4.2), los procesos y los recursos

[NMX-SAA-14001-IMNC-2004]

4.1.1 política ambiental

intenciones y dirección generales de una **organización** (3.4) relacionadas con su **desempeño ambiental** (3.16), como las ha expresado formalmente la alta dirección

NOTA La política ambiental proporciona una estructura para la acción y para el establecimiento de los **objetivos ambientales** (4.1.2) y las **metas ambientales** (4.1.3).

[NMX-SAA-14001-IMNC-2004]

4.1.2

objetivo ambiental

fin ambiental de carácter general coherente con la **política ambiental** (4.1.1), que una **organización** (3.4) se establece

[NMX-SAA-14001-IMNC-2004]

4.1.3

meta ambiental

requisito de desempeño detallado aplicable a la **organización** (3.4) o a partes de ella, que tiene su origen en los **objetivos ambientales** (4.1.2) y que es necesario establecer y cumplir para alcanzar dichos objetivos

[NMX-SAA-14001-IMNC-2004]

4.2

procedimiento

forma especificada de llevar a cabo una actividad o un **proceso** (6.4)

NOTA 1 Los procedimientos pueden estar documentados o no.

NOTA 2 Adaptada del apartado 3.4.5 de la Norma NMX-CC-9000-IMNC-2008

[NMX-SAA-14001-IMNC-2004]

4.3

no conformidad

incumplimiento de un requisito

[NMX-SAA-14001-IMNC-2004]

4.4.1

corrección

acción tomada para eliminar una no conformidad **detectada** (4.3)

NOTA Adaptada del apartado 3.6.6 de la Norma NMX-CC-9000-IMNC-2008

[NMX-SAA-14004-IMNC-2004]

4.4.2

acción correctiva

acción para eliminar la causa de una **no conformidad** (4.3) detectada

[NMX-SAA-14001-IMNC-2004]

4.4.3

acción preventiva

acción para eliminar la causa de una **no conformidad** (4.3) potencial

[NMX-SAA-14001-IMNC-2004]

4.5

documento

información y su medio de soporte

NOTA 1 El medio de soporte puede ser papel, disco magnético, óptico o electrónico, fotografía o muestras patrón, o una combinación de éstos.

NOTA 2 Adaptada del apartado 3.7.2 de la Norma NMX-CC-9000-IMNC-2008

[NMX-SAA-14001-IMNC-2004]

4.6

registro

documento (4.5) que presenta resultados obtenidos, o proporciona evidencia de las actividades desempeñadas

NOTA Adaptada del apartado 3.7.6 de la Norma NMX-CC-9000-IMNC-2008

[NMX-SAA-14001-IMNC-2004]

4.7

mejora continua

proceso (6.4) recurrente de optimización del **sistema de gestión ambiental** (4.1) para lograr mejoras en el **desempeño ambiental** (3.16) global de forma coherente con la **política ambiental** (4.1.1) de la **organización** (3.4)

NOTA No es necesario que dicho proceso se lleve a cabo de forma simultánea en todas las áreas de actividad.

[NMX-SAA-14001-IMNC-2004]

5 Términos relacionados con la validación, verificación y auditoría

5.1

verificación

(etiquetas y declaraciones) confirmación mediante la aportación de evidencia objetiva de que se han cumplido los requisitos especificados

[NMX-SAA-14025-IMNC-2008]

(gases de efecto invernadero) **proceso** (6.4) sistemático, independiente y documentado para la evaluación de una **declaración sobre GEI** (9.5.2) frente a los **criterios de verificación** (5.12) acordados

NOTA En algunos casos, tales como las verificaciones por primera parte, la independencia se puede demostrar al no tener responsabilidad en el desarrollo de los datos e información sobre los GEI

[NMX-SAA-14065-IMNC-2008]

5.2

organismo de verificación

NOTA Véase organismo de validación o verificación (5.6)

5.3

verificador

(etiquetas y declaraciones) persona u organismo que lleva a cabo una **verificación** (5.1)

[NMX-SAA-14025-IMNC-2008]

(gases de efecto invernadero) persona o personas competentes e independientes con la responsabilidad de llevar a cabo la verificación e informar sobre el proceso de verificación

NOTA Este término se puede usar para referirse a un **organismo de verificación** (5.2).

[INMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

5.4

validación

⟨evaluación⟩ **proceso** (6.4) a través del cual el **evaluador** (5.31.4) determina que la información recogida es precisa, fiable, suficiente y apropiada para alcanzar los objetivos de la evaluación

[NMX-SAA-14015-IMNC-2006]

⟨gases de efecto invernadero⟩ **proceso** (6.4) sistemático, independiente y documentado para la evaluación de una **declaración sobre los GEI** (9.5.2) respecto de un plan de un **proyecto de GEI** (9.4.2) frente a los **criterios de validación** (5.12) acordados

NOTA En algunos casos, tales como las validaciones por primera parte, la independencia se puede demostrar al no tener responsabilidad en el desarrollo de los datos e información sobre los GEI.

[NMX-SAA-14065-IMNC-2008]

5.5

organismo de validación

NOTA Véase organismo de validación o verificación (5.6)

5.6

organismo de validación o de verificación

organismo que realiza **validaciones** (5.4) o **verificaciones** (5.1) de las **declaraciones sobre los GEI** (9.5.2) de acuerdo con esta Norma mexicana

NOTA Un organismo de validación o de verificación puede ser un individuo.

[NMX-SAA-14065-IMNC-2008]

5.7

equipo de validación o de verificación

uno o más **validadores** (5.8) o **verificadores** (5.3) que llevan a cabo una **validación** (5.4) o una **verificación** (5.1) con el apoyo, si es necesario, de **expertos técnicos** (5.31.2)

NOTA 1 A un validador o verificador del equipo de validación o de verificación se le designa como líder del mismo.

NOTA 2 El equipo de validación o de verificación puede incluir validadores o verificadores en formación.

[NMX-SAA-14065-IMNC-2008]

5.8

validador

persona o personas competentes e independientes con la responsabilidad de llevar a cabo la **validación** (5.4) e informar de sus resultados

[NMX-SAA-14065-IMNC-2008]

5.9

acreditación

atestación de tercera parte relativa a un **organismo de validación o de verificación** (5.6) que manifiesta la demostración formal de su competencia para llevar a cabo tareas específicas de **validación** (5.4) o de **verificación** (5.1)

[NMX-SAA-14065-IMNC-2008]

5.10**organismo de acreditación**

organismo con autoridad que lleva a cabo la **acreditación** (5.9)

NOTA La autoridad de un organismo de acreditación deriva en general del gobierno.

[NMX-SAA-14065-IMNC-2008]

5.11**personal**

personas que trabajan con el **organismo de validación o de verificación** (5.6) o en su nombre

[NMX-SAA-14065-IMNC-2008]

5.12**criterios de validación****criterios de verificación**

política, procedimiento o requisito utilizado como referencia frente al cual se compara la evidencia

NOTA Los criterios de validación o verificación se pueden establecer por los gobiernos, **los programas de GEI** (9.4.1), las iniciativas voluntarias de informar, las normas o las guías de buenas prácticas.

[NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

5.13**declaración de validación**

declaración formal por escrito dirigida al **usuario previsto** (9.7.2), siguiente a la **validación** (5.4) de un plan de **proyecto de GEI** (9.4.2), la cual garantiza lo declarado en la **declaración sobre los GEI** (9.5.2) de la **parte responsable** (9.7.1)

[NMX-SAA-14065-IMNC-2008]

5.14**declaración de verificación**

declaración formal por escrito, dirigida al **usuario previsto** (9.7.2), siguiente a la **verificación** (5.1), la cual garantiza lo declarado en la **declaración sobre los GEI** (9.5.2) de la **parte responsable** (9.7.1)

[NMX-SAA-14065-IMNC-2008]

5.15**conflicto de interés**

situación en la cual, por causa de otras actividades o relaciones, la imparcialidad en el desempeño de las actividades de **validación** (5.4) o de **verificación** (5.1) está o podría estar comprometida

[NMX-SAA-14065-IMNC-2008]

5.16**nivel de aseguramiento**

grado de aseguramiento requerido por el **usuario previsto** (9.7.2) en una **validación** (5.4) o en una **verificación** (5.1)

NOTA 1 El nivel de aseguramiento se utiliza para determinar el grado de detalle que el **validador** (5.8) o **verificador** (5.3) diseña en su plan de validación o de verificación y el plan de muestreo, para determinar si hay errores sustanciales, omisiones o tergiversaciones sustanciales.

NOTA 2 La Norma NMX-SAA-14064-3-IMNC-2007 reconoce dos niveles de aseguramiento, (razonable o limitado), que producen declaraciones de validación o de verificación redactadas en forma diferente.

[NMX-SAA-14065-IMNC-2008]

5.17

incertidumbre

parámetro asociado con el resultado de la cuantificación que caracteriza la dispersión de los valores que se podría atribuir razonablemente a la cantidad cuantificada

NOTA La información sobre la incertidumbre generalmente especifica las estimaciones cuantitativas de la dispersión probable de los valores, y una descripción cualitativa de las causas probables de la dispersión.

[NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

5.18

auditoría

proceso (6.4) sistemático, independiente y documentado para obtener **evidencias de la auditoría** (5.21) y evaluarlas de manera objetiva con el fin de determinar la extensión en que se cumplen los **criterios de auditoría** (5.20).

NOTA 1 Las **auditorías internas**, (5.18.1) denominadas en algunos casos como auditorías de primera parte, se realizan por, o en nombre de, la propia **organización** (3.4), para la revisión por la dirección y con otros fines internos, y pueden constituir la base para una autodeclaración de conformidad de una organización. En muchos casos, particularmente en organizaciones pequeñas, la independencia puede demostrarse al estar libre el auditor de responsabilidades en la actividad que se audita.

NOTA 2 Las auditorías externas incluyen lo que se denomina generalmente auditorías de segunda y tercera parte. Las auditorías de segunda parte se llevan a cabo por partes que tienen un interés en la organización, tal como los clientes, o por otras personas en su nombre. Las auditorías de tercera parte se llevan a cabo por organizaciones auditoras independientes y externas, tales como aquellas que proporcionan el registro o la **certificación** (3.10) de conformidad de acuerdo con los requisitos de las Normas NMX-CC-9001-IMNC-2008 o NMX-SAA-14001-IMNC-2004.

NOTA 3 Cuando se auditan juntos un sistema de gestión de la calidad y un **sistema de gestión ambiental** (4.1), se denomina auditoría combinada.

NOTA 4 Cuando dos o más organizaciones cooperan para auditar a un único **auditado** (5.28), se denomina auditoría conjunta.

[NMX-CC-SAA-19011-IMNC-2002]

5.18.1

auditoría interna

proceso (6.4) sistemático, independiente y documentado para obtener **evidencias de la auditoría** (5.21) y evaluarlas de manera objetiva con el fin de determinar la extensión en que se cumplen los **criterios de auditoría** (5.20) del sistema de gestión ambiental fijado por la **organización** (3.4)

NOTA En muchos casos, particularmente en organizaciones pequeñas, la independencia puede demostrarse al estar libre el auditor de responsabilidades en la actividad que se audita.

[NMX-SAA-14001-IMNC-2004]

5.19

evaluación ambiental de sitios y organizaciones

EASO

proceso (6.4) para identificar objetivamente los **aspectos ambientales** (3.2), identificar los **asuntos ambientales** (5.27) y determinar las **consecuencias económicas y comerciales** (5.35) de **sitios** (3.13) y **organizaciones** (3.4) como resultado de actividades del pasado, actuales y esperadas en el futuro

NOTA La determinación de las consecuencias económicas es optativa, a discreción del **cliente** (3.9).

[NMX-SAA-14015-IMNC-2006]

5.20**critérios de auditoría**

conjunto de políticas, procedimientos o requisitos.

NOTA Los criterios de auditoría se utilizan como una referencia frente a la cual se compara la **evidencia de la auditoría** (5.21).

[NMX-CC-SAA-19011-IMNC-2002]

5.21**evidencia de la auditoría**

registros, declaraciones de hechos o cualquier otra información que son pertinentes para los **critérios de auditoría** (5.20) y que son verificables.

NOTA La evidencia de la auditoría puede ser cualitativa o cuantitativa.

[NMX-CC-SAA-19011-IMNC-2002]

5.22**investigación intrusiva**

muestreo y ensayo/prueba mediante la utilización de instrumentos y/o que requieren interferencia física

[NMX-SAA-14015-IMNC-2006]

5.23**hallazgos de la auditoría**

resultados de la evaluación de la **evidencia de la auditoría** (5.21) recopilada frente a los **critérios de auditoría** (5.20).

NOTA Los hallazgos de la auditoría pueden indicar tanto conformidad o **no conformidad** (4.3) con los criterios de auditoría como oportunidades de mejora.

[NMX-CC-SAA-19011-IMNC-2002]

5.24**conclusiones de la auditoría**

resultado de una **auditoría** (5.18), que proporciona el **equipo auditor** (5.31) tras considerar los objetivos de la auditoría y todos los **hallazgos de la auditoría** (5.23).

[NMX-CC-SAA-19011-IMNC-2002]

5.25**apelación**

solicitud del cliente o **parte responsable** (9.7.1) al **organismo de validación o de verificación** (5.6), de reconsiderar la decisión que tomó en relación con la **validación** (5.4) o **verificación** (5.1)

[NMX-SAA-14065-IMNC-2008]

5.26**queja**

expresión de insatisfacción, diferente de la **apelación** (5.25), presentada por una persona u organización a un **organismo de validación o de verificación** (5.6) o al **organismo de acreditación** (5.10), relacionada con las actividades de dicho organismo, para la que se espera una respuesta

[NMX-SAA-14065-IMNC-2008]

5.27**asunto ambiental**

asunto para el cual la información validada sobre los aspectos ambientales se desvía del criterio seleccionado y puede ser la causa de responsabilidades legales, o beneficios, efectos en la imagen pública del **evaluado** (5.31.3) o del **cliente** (3.9), u otros costos

[NMX-SAA-14015-IMNC-2006]

5.28**auditado**

organización (3.4) que es auditada

[NMX-CC-SAA-19011-IMNC-2002]

5.29**representante del evaluado**

la persona autorizada para representar al **evaluado** (5.31.3)

[NMX-SAA-14015-IMNC-2006]

5.30**cliente de la auditoría**

organización (3.4) o persona que solicita una **auditoría** (5.18).

NOTA El cliente de la auditoría puede ser el **auditado** (5.28) o cualquier otra organización que tenga derechos reglamentarios o contractuales para solicitar una auditoría

[NMX-CC-SAA-19011-IMNC-2002]

5.31**equipo auditor**

uno o más **auditores** (5.31.1) que llevan a cabo una **auditoría** (5.18), con el apoyo, si es necesario, de **expertos técnicos** (5.31.2).

NOTA 1 A un auditor del equipo auditor se le designa como líder del mismo.

NOTA 2 El equipo auditor puede incluir auditores en formación.

[NMX-CC-SAA-19011-IMNC-2002]

5.31.1**auditor**

persona con la **competencia** (5.31.5) para llevar a cabo una **auditoría** (5.18)

[NMX-CC-SAA-19011-IMNC-2002]

5.31.2**experto técnico**

(auditoría) persona que aporta conocimientos o experiencia específicos al **equipo auditor** (5.31)

NOTA 1 El conocimiento o experiencia específicos son los relacionados con la **organización** (3.4), el **proceso** (6.4) o la actividad a auditar, el idioma o la orientación cultural

NOTA 2 Un experto técnico no actúa como un **auditor** (5.31.1) en el equipo auditor

[NMX-CC-SAA-19011-IMNC-2002]

(validación o verificación) persona que aporta conocimientos o experiencia específicos al **equipo de validación o de verificación** (5.7)

NOTA 3 El conocimiento o experiencia específicos son los relacionados con la **organización** (3.4) o el proyecto a validar o verificar, el idioma o la orientación cultural.

NOTA 4 Un experto técnico no actúa como un **validador** (5.8) o **verificador** (5.3) en el equipo de validación o de verificación.

[NMX-SAA-14065-IMNC-2008]

5.31.3

evaluado

sitio (3.13) u **organización** (3.4) que se evalúa

[NMX-SAA-14015-IMNC-2006]

5.31.4

evaluador

persona que posee la **competencia** (5.31.5) suficiente y es designada para dirigir o participar en una evaluación determinada

NOTA Un evaluador puede ser interno o externo a la **organización** (3.4) sujeta a la evaluación. Puede requerirse más de un evaluador para asegurar una adecuada cobertura de todos los asuntos pertinentes, por ejemplo, cuando hay una necesidad de experiencia en temas específicos.

[NMX-SAA-14015-IMNC-2006]

5.31.5

competencia

atributos personales y aptitud demostrada para aplicar conocimientos y habilidades

[NMX-CC-SAA-19011-IMNC-2002]

5.32

programa de auditoría

conjunto de una o más **auditorías** (5.18) planificadas para un periodo de tiempo determinado y dirigidas hacia un propósito específico.

NOTA Un programa de auditoría incluye todas las actividades necesarias para planificar, organizar y llevar a cabo las auditorías

[NMX-CC-SAA-19011-IMNC-2002]

5.33

plan de auditoría

descripción de las actividades y de los detalles acordados de una **auditoría** (5.18)

[NMX-CC-SAA-19011-IMNC-2002]

5.34

alcance de la auditoría

extensión y límites de una **auditoría** (5.18)

NOTA El alcance de la auditoría incluye generalmente una descripción de las ubicaciones, las unidades de la organización, las actividades y los **procesos** (6.4), así como el período de tiempo cubierto.

[NMX-CC-SAA-19011-IMNC-2002]

5.35

consecuencias económicas y comerciales

impacto real o potencial (financiero o de otra índole; positivo o negativo; cualitativo o cuantitativo) de los **asuntos ambientales** (5.27) identificados y evaluados

[NMX-SAA-14015-IMNC-2006]

6 Términos relacionados con el sistema del producto

6.1

sistema del producto

conjunto de **procesos unitarios** (6.4.1) con flujos **elementales** (6.9) y **flujos de producto** (6.11), que desempeña una o más funciones definidas, y que sirve de modelo para el **ciclo de vida** (7.1) de un **producto** (6.2)

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

6.2

producto

cualquier bien o servicio

NOTA 1 El producto se puede categorizar como sigue:

- servicios (por ejemplo, transporte);
- software (por ejemplo, programas informáticos, diccionario);
- hardware (por ejemplo, parte mecánica de un motor);
- materiales procesados (por ejemplo, lubricante);

NOTA 2 Los servicios tienen elementos tangibles e intangibles. La prestación de un servicio puede implicar, por ejemplo, lo siguiente:

- una actividad realizada sobre un producto tangible suministrado por el cliente (por ejemplo, reparación de un automóvil);
- una actividad realizada sobre un producto intangible suministrado por el cliente (por ejemplo, la declaración de ingresos necesaria para preparar la devolución de los impuestos);
- la entrega de un producto intangible (por ejemplo, la entrega de información en el contexto de la transmisión de conocimiento);
- la creación de una ambientación para el cliente (por ejemplo, en hoteles y restaurantes).

El software se compone de información, generalmente es intangible y puede estar bajo la forma de propuestas, transacciones o procedimientos.

El hardware generalmente es tangible y su magnitud es una característica contable. Los materiales procesados generalmente son tangibles y su magnitud es una característica continua.

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

6.2.1

producto intermedio

salida (6.18) de un **proceso unitario** (6.4.1) que es **entrada** (6.17) de otros procesos unitarios que requiere una transformación adicional dentro del sistema

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

6.2.2

coproducto

cualquier producto de entre dos o más **productos** (6.2) provenientes del mismo **proceso unitario** (6.4.1) o **sistema del producto** (6.1)

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

6.2.3

embalaje

material que se usa para proteger o contener un **producto** (6.2) durante el transporte, el almacenaje, la comercialización o el uso

NOTA Para los propósitos de esta Norma mexicana, el término “embalaje” también incluye cualquier artículo que se fija físicamente o se incluya en un producto o su envase para la comercialización del producto o para comunicar información acerca del producto.

[NMX-SAA-14021-IMNC-2004]

6.3

diseño y desarrollo

conjunto de **procesos** (6.4) que transforma los requisitos en características especificadas o en la especificación de un **producto** (6.2), proceso o sistema

[NMX-CC-9000-IMNC-2008, 3.4.4]

NOTA 1 Los términos “diseño” y “desarrollo” algunas veces se utilizan como sinónimos y algunas veces se utilizan para definir las diferentes etapas de todo el proceso de convertir una idea en un producto.

NOTA 2 El desarrollo de productos es el proceso en el que se toma la idea de un producto desde su planificación hasta su lanzamiento al mercado y la revisión de los productos, en la cual las estrategias de negocio, las consideraciones de *marketing*, los métodos de investigación y los aspectos de diseño se usan para lograr un producto utilizable. Esto incluye mejoras o modificaciones a los productos o procesos existentes.

NOTA 3 La integración de los **aspectos ambientales** (3.2) en el diseño y desarrollo de productos puede llamarse también diseño para el medio ambiente, ecodiseño, la parte ambiental de la responsabilidad sobre los productos, etc.

[ISO/TR 14062:2002]

6.4

proceso

conjunto de actividades mutuamente relacionadas o que interactúan, las cuales transforman elementos de **entrada** (6.17) en **resultados** (6.18)

[NMX-CC-9000-IMNC-2008, definición 3.4.1 (sin notas)]

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

6.4.1

proceso unitario

elemento más pequeño considerado en el **análisis del inventario del ciclo de vida** (7.2.1) para el cual se cuantifican datos de entrada y salida

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

6.5

unidad funcional

desempeño cuantificado de un **sistema del producto** (6.1) para su utilización como unidad de referencia

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

6.6

límite del sistema

conjunto de criterios que especifican cuáles de los **procesos unitarios** (6.4.1) son parte de un **sistema del producto** (6.1)

NOTA El término "límite del sistema" no se utiliza en esta Norma mexicana en relación con la EICV.

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

6.7

asignación

distribución de los flujos de entrada o de salida de un **proceso** (6.4) o un **sistema del producto** (6.1) entre el sistema del producto bajo estudio y uno o más sistemas del producto diferentes

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

6.8

cadena de suministro

aquellos involucrados, a través de sus interrelaciones corriente arriba y corriente abajo, en los **procesos** (6.4) y actividades que aportan valor en forma de **productos** (6.2) al usuario

NOTA 1 En la práctica, la expresión "cadena interconectada" se aplica desde los proveedores hasta aquellos involucrados en los procesos de fin de vida útil de los productos

NOTA 2 En la práctica, se suelen usar frecuentemente las expresiones "cadena de producto" y "cadena de valor"

[ISO/TR 14062:2002]

6.9

flujo elemental

materia o energía que entra al sistema bajo estudio, que ha sido extraído del medio ambiente sin una transformación previa por el ser humano, o materia o energía que sale del sistema bajo estudio, que es liberado al **medio ambiente** (3.1) sin una transformación posterior por el ser humano

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

6.10

flujo intermedio

flujo de producto (6.11), de materia o de **energía** (6.13) que ocurre entre **procesos unitarios** (6.4.1) del **sistema del producto** (6.1) bajo estudio

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

6.11

flujo de producto

productos (6.2) que entran o salen de un **sistema del producto** (6.1) hacia otro

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

6.12**materia prima**

materia primaria o secundaria que se utiliza para elaborar un **producto** (6.2)

NOTA La materia secundaria incluye el material reciclado.

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

6.13**flujo de energía**

entrada o salida de un **proceso unitario** (6.4.1) o un **sistema del producto** (6.1), expresada en unidades de energía

NOTA El flujo de energía que entra se puede denominar entrada de energía; el flujo de energía que sale se puede denominar salida de energía.

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

6.14**energía base**

calor de combustión de una **materia prima** (6.14) que no se utiliza como fuente de energía en un **sistema del producto** (6.1), expresado en términos de poder calorífico superior o de poder calorífico inferior

NOTA Es necesario tener cuidado para asegurar que el contenido de energía de las materias primas no se contabilice dos veces.

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

6.15**energía de proceso**

entrada de energía requerida en un **proceso unitario** (6.4.1) para llevar a cabo el **proceso** (6.4) o hacer funcionar el equipo, excluyendo las entradas de energía para la producción y suministro de esta energía

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

6.16**flujo de referencia**

medida de las **salidas** (6.18) de los **procesos** (6.4), en un **sistema del producto** (6.1) determinado, requerida para cumplir la función expresada mediante la **unidad funcional** (6.5)

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

6.17**entrada**

flujo de producto (6.11), de materia o **de energía** (6.13) que entra en un **proceso unitario** (6.4.1)

NOTA Los **productos** (6.2) y las materias incluyen **materias primas** (6.12), **productos intermedios** (6.2.1) y **coproductos** (6.2.2).

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

6.17.1**entrada auxiliar**

materia que entra y se utiliza en el **proceso unitario** (6.4.1) de obtención del **producto** (6.2), pero que no constituye una parte del producto

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

6.18**salida**

flujo de producto (6.11), de materia o **de energía** (6.13) que sale de un **proceso unitario** (6.4.1)

NOTA Los **productos** (6.2) y las materias incluyen **materias primas** (6.12), **productos intermedios** (6.2.1), **coproductos** (6.2.2), y **emisiones y vertidos** (6.19)

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

6.19**emisiones y vertidos**

emisiones al aire y vertidos al agua y al suelo

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

7 Términos relacionados con el análisis del ciclo de vida**7.1****ciclo de vida**

etapas consecutivas e interrelacionadas de un **sistema del producto** (6.1), desde la adquisición de **materia prima** (6.12) o de su generación a partir de recursos naturales hasta la disposición final

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

7.2**análisis del ciclo de vida****ACV**

recopilación y evaluación de las **entradas** (6.17), las salidas (6.18) y los **impactos ambientales** (3.3) potenciales de un **sistema del producto** (6.1) a través de su **ciclo de vida** (7.1)

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

7.2.1**análisis del inventario del ciclo de vida****ICV**

fase del **análisis del ciclo de vida** (7.2) que implica la recopilación y la cuantificación de **entradas** (6.17), y **salidas** (6.18) para un sistema del **producto** (6.2) a través de su **ciclo de vida** (7.1)

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

7.2.1.1**resultado del análisis del inventario del ciclo de vida,****resultado del ICV**

resultado de un **análisis del inventario del ciclo de vida** (7.2.1) que clasifica los flujos que atraviesan los **límites del sistema** (6.6) y que proporciona el punto de partida para la **evaluación del impacto del ciclo de vida** (7.2.2)

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

7.2.1.2**análisis de la incertidumbre**

procedimiento sistemático para cuantificar la **incertidumbre** (5.17) introducida en los resultados de un **análisis del inventario del ciclo de vida** (7.2.1) debido a los efectos acumulativos de la imprecisión del modelo, de la incertidumbre de las **entradas** (6.17) y de la variabilidad de los datos

NOTA Se utilizan márgenes o distribuciones de probabilidad para determinar la incertidumbre de los resultados.

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

7.2.1.3

análisis de sensibilidad

procedimiento sistemático para estimar los efectos sobre el resultado de un estudio de las opciones elegidas en lo que respecta a métodos y datos

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

7.2.2

evaluación del impacto del ciclo de vida

EICV

fase del **análisis del ciclo de vida** (7.2) dirigida a conocer y evaluar la magnitud y cuán significativos son los **impactos ambientales** (3.3) potenciales de un **sistema del producto** (6.1) a través de todo el **ciclo de vida** (7.1) del **producto** (6.2)

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

7.2.2.1

categoría de impacto

clase que representa asuntos ambientales de interés a la cual se pueden asignar los **resultados del análisis del inventario del ciclo de vida** (7.2.1.1)

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

7.2.2.1.1

indicador de categoría de impacto

representación cuantificable de una **categoría de impacto** (7.2.2.1)

NOTA En esta Norma mexicana se utiliza la expresión abreviada "indicador de categoría" para facilitar la lectura.

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

7.2.2.2

factor de caracterización

factor que surge de un modelo de caracterización, que se aplica para convertir el **resultado del análisis del inventario del ciclo de vida** (7.2.1.1) asignado a la unidad común del indicador de categoría

NOTA La unidad común permite reagrupar los resultados en un mismo indicador de categoría.

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

7.2.2.3

mecanismo ambiental

sistema de procesos físicos, químicos y biológicos para una **categoría de impacto** (7.2.2.1) dada, que vincula los **resultados del análisis del inventario del ciclo de vida** (7.2.1.1) con indicadores de categoría y con **puntos finales de categoría** (7.2.2.4)

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

7.2.2.4

punto final de categoría

atributo o aspecto del entorno natural, la salud humana o los recursos que identifica un asunto ambiental de interés

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

7.2.2.5

criterios de corte

especificación de la cantidad de **flujo de materia** o de **energía** (6.13) o del nivel de importancia ambiental asociado a los **procesos unitarios** (6.4.1) o al **sistema del producto** (6.1) para su exclusión del estudio

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

7.2.3

interpretación del ciclo de vida

fase del **análisis del ciclo de vida** (7.2) en la que los hallazgos del análisis del inventario o de la evaluación del impacto, o de ambos, se evalúan en relación con el objetivo y el alcance definidos para llegar a conclusiones y recomendaciones

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

7.2.3.1

revisión crítica

proceso (6.4) que pretende asegurar la coherencia entre un **análisis del ciclo de vida** (7.2) y los principios y requisitos de las Normas mexicanas sobre análisis del ciclo de vida

NOTA 1 Los principios se describen en esta Norma NMX-SAA-14044-IMNC-2008

NOTA 2 Los requisitos se describen en la Norma NMX-SAA-14044-IMNC-2008

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

7.2.3.2

verificación de coherencia

proceso, realizado antes de llegar a conclusiones, para verificar que las suposiciones, los métodos y los datos se aplican de forma coherente en todo el estudio y están de acuerdo con la definición del objetivo y el alcance

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

7.2.3.3

verificación del análisis de sensibilidad

proceso para verificar que la información obtenida de un **análisis de sensibilidad** (7.2.1.3) es pertinente para extraer conclusiones y formular recomendaciones

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

7.2.3.4

verificación de integridad

proceso para verificar si la información de las fases de un **análisis del ciclo de vida** (7.2) es suficientemente completa para llegar a conclusiones, de acuerdo con la definición del objetivo y el alcance

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

7.2.4

aseveración comparativa

declaración ambiental (8.2) en relación con la superioridad o la equivalencia de un **producto** (6.2) con respecto a un producto competidor que realiza la misma función

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

7.3.1**comisionado de datos**

personas u **organizaciones** (3.4) que se encargan de recopilar y documentar los datos

[ISO/TS 14048:2002]

7.3.2**generador de datos**

personas u **organizaciones** (3.4) responsables de modelar el **proceso** (6.4) y de recopilar o de actualizar los datos

[ISO/TS 14048:2002]

7.3.3**documentalista de datos**

personas u **organizaciones** (3.4) responsables de introducir los datos en el **formato de documentación de datos** (7.4.4) en uso

[ISO/TS 14048:2002]

7.4**calidad de los datos**

característica de los datos que se relaciona con su capacidad para satisfacer los requisitos establecidos

[NMX-SAA-14040-IMNC-2008]

7.4.1**representatividad**

evaluación cualitativa del grado en que los datos reflejan la verdadera población de interés

NOTA Las consideraciones podrían incluir por ejemplo coberturas geográficas, de periodo de tiempo (temporales) y tecnológicas.

[ISO/TS 14048:2002]

7.4.2**tipo de datos**

naturaleza de los datos

EJEMPLOS Unidades, elementos cuantitativos, secuencias cortas, texto libre, elementos numéricos, elementos lógicos.

[ISO/TS 14048:2002]

7.4.3**fuentes de los datos**

origen de los datos

[ISO/TS 14048:2002]

7.4.4**formato de documentación de datos**

estructura de la documentación de los datos

NOTA Incluye **campos de datos** (7.4.5), conjuntos de campos de datos y sus relaciones.

[ISO/TS 14048:2002]

7.4.5

campo de datos

espacio para datos especificados con un **tipo de datos** (7.4.2) especificado

[ISO/TS 14048:2002]

7.4.6

nomenclatura

conjunto de reglas para nombrar y clasificar los datos de manera coherente y única

[ISO/TS 14048:2002]

8 Términos relativos al etiquetado, a las declaraciones y a la comunicación ambiental

8.1

comunicación ambiental

proceso (6.4) que una **organización** (3.4) lleva a cabo para proporcionar y obtener información y entablar diálogo con las **partes interesadas** (3.6) internas o externas para motivar y compartir el entendimiento sobre asuntos, aspectos y desempeño ambiental

[ISO 14063:2006]

8.1.1

política de comunicación ambiental

intenciones generales y las direcciones de una **organización** (3.4) relativas a su **comunicación ambiental** (8.1) tal como se expresan formalmente por la alta dirección

NOTA La política de comunicación ambiental puede ser una política por separado o parte de otras políticas dentro de la organización.

[ISO 14063:2006]

8.1.2

estrategia de comunicación ambiental

marco de referencia de la **organización** (3.4) para implementar su **política de comunicación ambiental** (8.1.1) y para establecer los **objetivos** (8.1.3) y **metas de comunicación ambiental** (8.1.4)

[ISO 14063:2006]

8.1.3

objetivo de comunicación ambiental

objetivo general de comunicación ambiental coherente con la **política de comunicación ambiental** (8.1.1) que una **organización** (3.4) se fija para alcanzar como parte de su **estrategia de comunicación ambiental** (8.1.2)

[ISO 14063:2006]

8.1.4

meta de comunicación ambiental

requisito detallado del desempeño, aplicable a la **organización** (3.4), que tiene su origen en los **objetivos de comunicación ambiental** (8.1.3) y que es necesario establecer y cumplir con el fin de alcanzar esos objetivos

[ISO 14063:2006]

8.2

declaración ambiental

expresión, símbolo o gráfico que indica un **aspecto ambiental** (3.2) de un **producto** (6.2), un componente o del **embalaje** (6.2.3)

NOTA Se puede hacer una declaración ambiental en las etiquetas de los productos o embalajes, a través de literatura referida a los productos, boletines técnicos, avisos, publicidad, telemarketing/venta telefónica así como por medios digitales o electrónicos, tales como internet.

[NMX-SAA-14021-IMNC-2004]

8.2.1

etiqueta ambiental, declaración ambiental

manifestación que indica los **aspectos ambientales** (3.2) de un **producto** (6.2) o servicio

NOTA Una etiqueta o declaración ambiental puede tomar la forma de un enunciado, símbolo o gráfico en un producto o en la etiqueta de un envase, en la documentación que acompaña el producto, en los boletines técnicos y en los medios de publicidad o divulgación, entre otras.

[NMX-SAA-14020-IMNC-2004:2000]

8.2.2

declaración ambiental calificada

declaración ambiental (8.2) que va acompañada por un **enunciado explicativo** (8.2.4) que describe el límite de la declaración

[NMX-SAA-14021-IMNC-2004]

8.2.3

verificación de la declaración ambiental

confirmación de la validez de una **declaración ambiental** (8.2) usando criterios y procedimientos específicos predeterminados con aseguramiento de la fiabilidad de los datos

[NMX-SAA-14021-IMNC-2004]

8.2.4

enunciado explicativo

toda explicación que sea necesaria o que se da para que una **declaración ambiental** (8.2) pueda ser comprendida correctamente por un comprador, un comprador potencial o un usuario del **producto** (6.2)

[NMX-SAA-14021-IMNC-2004]

8.3

programa de etiquetado ambiental tipo I

programa voluntario, basado en criterios múltiples, de **tercera parte** (3.7), que otorga una licencia que autoriza el uso de **etiquetas ambientales** (8.2.1) en **productos** (6.2), las cuales indican la preferencia ambiental global de un producto dentro de una **categoría de productos** (8.3.3), sobre la base de consideraciones del **ciclo de vida** (7.1)

[NMX-SAA-14024-IMNC-2004]

8.3.1

licencia (para etiquetado ambiental tipo I)

documento dado bajo las normas de un sistema de **certificación** (3.10) por el cual un **organismo de etiquetado ambiental** (8.3.4) otorga a una persona u organismo el derecho al uso de etiquetas ambientales tipo I para sus **productos** (6.2) o servicios, de acuerdo con las normas del programa de etiquetado ambiental

[NMX-SAA-14024-IMNC-2004]

8.3.2

licenciario

parte autorizada por un **organismo de etiquetado ambiental** (8.3.4) para usar una etiqueta ambiental tipo I

[NMX-SAA-14024-IMNC-2004]

8.3.3

categoría de producto

grupo de **productos** (6.2) que tienen funciones equivalentes

[NMX-SAA-14024-IMNC-2004]

8.3.3.1

aptitud para el uso

capacidad de un **producto** (6.2), **proceso** (6.4) o servicio para servir para un propósito definido de acuerdo con condiciones específicas

[NMX-SAA-14024-IMNC-2004]

8.3.3.2

característica funcional de producto

atributo o característica en el desempeño y uso de un producto (6.2)

[NMX-SAA-14024-IMNC-2004]

8.3.3.3

criterio ambiental de producto

requisitos ambientales que debe cumplir el **producto** (6.2) para que se le otorgue una **etiqueta ambiental** (8.2.1)

[NMX-SAA-14024-IMNC-2004]

8.3.4

organismo de etiquetado ambiental

organismo de **tercera parte** (3.7), y sus agentes, que realiza un **programa de etiquetado ambiental tipo I** (8.3)

[NMX-SAA-14024-IMNC-2004]

8.4

autodeclaración ambiental

declaración ambiental (8.2) sin **certificación** (3.10) por una tercera parte independiente, realizada por fabricantes, importadores, distribuidores, revendedores o cualquier otra persona que se pueda beneficiar con dicha declaración

[NMX-SAA-14021-IMNC-2004]

8.5

declaración ambiental tipo III

declaración ambiental (8.2.1) que proporciona datos ambientales cuantificados utilizando parámetros predeterminados y, cuando corresponda, información ambiental adicional

NOTA 1 Los parámetros predeterminados se basan en la serie de Normas NMX-SAA-14040-IMNC-2008, que está formada por las Normas NMX-SAA-14040-IMNC-2008 e NMX-SAA-14044-IMNC-2008.

NOTA 2 La información ambiental adicional puede ser cuantitativa o cualitativa.

[NMX-SAA-14025-IMNC-2008]

8.5.1

programa de declaración ambiental tipo III

programa voluntario para desarrollar y utilizar **declaraciones ambientales tipo III** (8.5), basado en un conjunto de reglas operativas

[NMX-SAA-14025-IMNC-2008]

8.5.2

administrador del programa

organismo u organismos que llevan a cabo un **programa de declaraciones ambientales tipo III** (8.5.1)

NOTA El administrador del programa puede ser una compañía o un grupo de compañías, un sector industrial o una asociación comercial, autoridades u organismos públicos, organismos científicos independientes o de otro tipo.

[NMX-SAA-14025-IMNC-2008]

8.5.3

módulo de información

recopilación de datos utilizada como base para la **declaración ambiental tipo III** (8.5), que abarca a un proceso unitario o a una combinación de **procesos unitarios** (6.4.1) que forman parte del **ciclo de vida** (7.1) de un **producto** (6.2)

[NMX-SAA-14025-IMNC-2008]

8.5.4

reglas de categorías de producto

RCP

conjunto de reglas específicas, requisitos y guías para el desarrollo de **declaraciones ambientales tipo III** (8.5) para una o más **categorías de producto** (8.3.3)

[NMX-SAA-14025-IMNC-2008]

8.5.5

revisión de las RCP

proceso (6.4) en el que un panel de **tercera parte** (3.7) verifica las **reglas de categorías de producto** (8.5.4)

[NMX-SAA-14025-IMNC-2008]

8.6

mejora

característica de un **producto** (6.2) que permite que sus módulos o partes sean mejorados o reemplazados en forma separada sin tener que reemplazar todo el producto

[NMX-SAA-14021-IMNC-2004]

8.7

identificación de material

palabras, números o símbolos usados para designar la composición de los componentes de un **producto** (6.2) o **embalaje** (6.2.3)

NOTA No se considera que un símbolo de identificación de material sea una **declaración ambiental** (8.2).

[NMX-SAA-14021-IMNC-2004]

8.8

consumidor

miembro individual del público general que compra o utiliza bienes, propiedades o servicios con fines privados

[ISO/IEC, El consumidor y las normas – Orientación y principios relativos a la participación de los consumidores en la elaboración de normas, COPOLCO. Marzo 2003, capítulo 4.3]

[NMX-SAA-14025-IMNC-2008]

9 Términos relacionados con los gases de efecto invernadero

9.1

gases de efecto invernadero

GEI

componente gaseoso de la atmósfera, tanto natural como antropogénico, que absorbe y emite radiación a longitudes de onda específicas dentro del espectro de radiación infrarroja emitida por la superficie de la Tierra, la atmósfera y las nubes

NOTA Algunos de los GEI son: dióxido de carbono (CO₂), metano (CH₄), óxido nitroso (N₂O), hidrofluorocarbonos (HFC), perfluorocarbonos (PFC) y hexafluoruro de azufre (SF₆).

[NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

9.1.1

emisión de gases de efecto invernadero

masa total de un GEI liberado a la atmósfera en un determinado periodo

[NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

9.1.2

emisión directa de gases de efecto invernadero

emisión de GEI (9.1.1) proveniente de **fuentes de GEI** (9.2.1) que pertenecen o son controladas por la **organización** (3.4)

NOTA Esta parte de la Norma NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007 utiliza los conceptos de control financiero y operacional para establecer los límites operativos de una organización.

[NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

9.1.3

emisión indirecta de gases de efecto invernadero por energía

emisión de GEI (9.1.1) que proviene de la generación de electricidad, calor o vapor de origen externo consumidos por la **organización** (3.4)

[NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

9.1.4

otras emisiones indirectas de gas de efecto invernadero

emisión de GEI (9.1.1) diferente de la **emisión indirecta de gases de efecto invernadero** (9.1.3) por energía, que es una consecuencia de las actividades de la **organización** (3.4), pero que se origina en **fuentes de GEI** (9.2.1) que pertenecen o son controladas por otras organizaciones

[NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

9.1.5**reducción de emisiones de gases del efecto invernadero**

disminución calculada de **emisiones de GEI** (9.1.1) entre un **escenario de la línea base** (9.3.2) y el proyecto

[NMX-SAA-14064-2-IMNC-.2007]

9.1.6**remoción de gases de efecto invernadero**

masa total de un GEI removido de la atmósfera en un determinado periodo

[NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

9.1.7**aumento de remociones de gases de efecto invernadero**

incremento calculado de **remociones de GEI** (9.1.6) entre un **escenario de la línea base** (9.3.2) y el proyecto

[NMX-SAA-14064-2-IMNC-2007]

9.1.8**factor de emisión o remoción de gases de efecto invernadero**

factor que relaciona los datos de la actividad con las **emisiones** (9.1.1) o **remociones** (9.1.6) de **GEI**

NOTA Un factor de emisión o remoción de gases de efecto invernadero podría incluir un componente de oxidación.

[NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

9.2.1**fuelle de gases de efecto invernadero**

unidad o proceso físico que libera un GEI hacia la atmósfera

[NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

9.2.2**sumidero de gases de efecto invernadero**

unidad o proceso físico que remueve un GEI de la atmósfera

[NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

9.2.3**reservorio de gases de efecto invernadero**

unidad física o componente de la biosfera, la geosfera o la hidrosfera, con la capacidad para almacenar o acumular un GEI removido de la atmósfera por un **sumidero de GEI** (9.2.2) o un GEI capturado de una **fuelle de GEI** (9.2.1)

NOTA 1 La masa total del carbono contenido en un reservorio de GEI en un punto específico en el tiempo se puede referir como depósito de carbono del reservorio.

NOTA 2 Un reservorio de GEI puede transferir GEI a otro reservorio de GEI.

NOTA 3 La recolección de un GEI de una fuente de GEI antes de que entre en la atmósfera y el almacenamiento del GEI recolectado en un reservorio de GEI, se podría denominar como captura y almacenamiento de GEI.

[NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

9.2.4**fuelle, sumidero o reservorio de gases de efecto invernadero relacionado**

fuelle (9.2.1), **sumidero** (9.2.2) o **reservorio** (9.2.3) de **GEI** que tiene **flujos de energía** (6.13) o de materiales hacia el interior, hacia el exterior o dentro del proyecto

NOTA 1 Una fuente, sumidero o reservorio de GEI relacionado generalmente está aguas arriba o aguas abajo del proyecto y puede estar bien dentro o fuera del sitio del proyecto.

NOTA 2 Una fuente, sumidero o reservorio de GEI relacionado puede también incluir actividades relacionadas con el diseño, la construcción y puesta fuera de servicio de un proyecto.

[NMX-SAA-14064-2-IMNC-2007]

9.2.5

fuelle, sumidero o reservorio de gases de efecto invernadero afectado

fuelle (9.2.1), **sumidero** (9.2.2) o **reservorio** (9.2.3) de GEI influenciado por una actividad del proyecto debido a cambios en la demanda del mercado o por el suministro de **productos** (6.2) o servicios asociados, o debido a desplazamiento físico

NOTA 1 Mientras que las fuentes, los sumideros o los reservorios de GEI están físicamente ligados a un **proyecto de GEI** (9.4.2), las fuentes, los sumideros o los reservorios de GEI afectados están sólo ligados a un proyecto de GEI por los cambios en el comportamiento debido a la demanda del mercado y al suministro.

NOTA 2 En general, una fuente, sumidero o reservorio de GEI está fuera del sitio del proyecto.

NOTA 3 Las **reducciones de emisiones** (9.1.5) o los **incrementos en remociones de GEI** (9.1.7) compensadas por las fuentes, sumideros o reservorios afectados, con frecuencia se conocen como fuga.

[NMX-SAA-14064-2-IMNC-2007]

9.2.6

fuelle, sumidero o reservorio de gases de efecto invernadero controlado

fuelle (9.2.1), **sumidero** (9.2.2) o **reservorio** (9.2.3) de GEI cuya operación está bajo la dirección e influencia del **proponente del proyecto** (9.7.3) a través de instrumentos financieros, políticos, de gestión u otros

NOTA En general, una fuente, sumidero o reservorio de GEI controlado está en el sitio del proyecto.

[NMX-SAA-14064-2-IMNC-2007]

9.3.1

año base

periodo histórico especificado, para propósitos de comparar **emisiones** (9.1.1) o **remociones** (9.1.6) de GEI (9.1.1) u otra información relacionada con los GEI en un periodo de tiempo

NOTA Las emisiones o remociones del año base se pueden cuantificar tomando como base en un periodo específico (por ejemplo, un año) o se pueden promediar a partir de varios periodos (por ejemplo, varios años).

[NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

9.3.2

escenario de la línea base

caso de referencia hipotético que mejor representa las condiciones que con mayor probabilidad ocurren en ausencia de un **proyecto de GEI** (9.4.2) propuesto

NOTA El escenario de la línea base concuerda con el cronograma del **proyecto de GEI** (9.4.2).

[NMX-SAA-14064-2-IMNC-2007]

9.3.3

datos de la actividad del gas de efecto invernadero

medida cuantitativa de la actividad que produce una **emisión** (9.1.1) o **remoción** (9.1.6) de GEI

NOTA Algunos ejemplos de datos de la actividad de GEI incluyen: cantidad de energía, combustible o electricidad consumida, material producido, servicio proporcionado o área de tierra afectada.

[NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

9.3.4 potencial de calentamiento global PCG

factor que describe el impacto de la fuerza de radiación de una unidad con base en la masa de un GEI determinado, con relación a la unidad equivalente de dióxido de carbono en un periodo determinado

[NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

9.3.5 equivalente de dióxido de carbono CO₂-e

unidad para comparar la fuerza de radiación de un GEI con el dióxido de carbono

NOTA El equivalente de dióxido de carbono se calcula utilizando la masa de un GEI determinado, multiplicada por su **potencial de calentamiento global** (9.3.4).

[NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

9.3.6 importancia relativa de los errores

concepto según el cual los errores, las omisiones y las tergiversaciones de forma individual o acumulada podrían afectar a la **declaración sobre GEI** (9.5.2) y podrían influir en las decisiones del **usuario previsto** (9.7.2)

NOTA 1 El concepto de importancia relativa de los errores se usa cuando se diseñan los planes de **validación** (5.4) o **verificación** (5.1) y muestreo, con el fin de determinar el tipo de procesos fundamentales usados para minimizar el riesgo de que el **validador** (5.8) o **verificador** (5.3) no detecte una **discrepancia sustancial** (9.3.7) (riesgo de detección).

NOTA 2 El concepto de importancia relativa de los errores se usa para identificar información que si se omite o declara erróneamente, tergiversaría una declaración de GEI para los usuarios previstos, y con ello influiría en sus conclusiones. La importancia relativa de los errores aceptable se determina por el validador, el verificador o el **programa de GEI** (9.4.1), con base en el **nivel de aseguramiento** (5.16) acordado. Véase el apartado A.2.3.8 de la Norma NMX-SAA-14064-3-IMNC-2007, que presenta explicaciones adicionales sobre esta relación.

[NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

9.3.7 discrepancia sustancial

errores, omisiones y tergiversaciones de forma individual o acumulada que están en la **declaración sobre GEI** (9.5.2) y podrían afectar a las decisiones de los **usuarios previstos** (9.7.2)

[NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

9.4.1 programa de gases de efecto invernadero

sistema o esquema voluntario u obligatorio internacional, nacional o local, que registra, contabiliza o gestiona **emisiones** (9.1.1), **remociones** (9.1.6), **reducciones de emisiones** (9.1.5) o **aumentos de remociones** (9.1.7) de **GEI**, fuera de la **organización** (3.4) o del **proyecto de GEI** (9.4.2)

[NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

9.4.2

proyecto de gases de efecto invernadero

actividad o actividades que alteran las condiciones identificadas en el **escenario de la línea base** (9.3.2) que causan la **reducción de las emisiones de GEI** (9.1.5) o **aumento de las remociones de GEI** (9.1.7)

[NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

9.4.3

acción dirigida

actividad o iniciativa específica no organizada como un **proyecto de GEI** (9.4.2), implementada por una **organización** (3.4) para reducir o prevenir las **emisiones** directas o indirectas **de GEI** (9.1.1), o aumentar las **remociones de GEI** (9.1.6)

NOTA 1 Las acciones dirigidas pueden ser continuas o discretas.

NOTA 2 Las diferencias en la emisión o la remoción de GEI que resultan de las acciones dirigidas pueden ocurrir dentro o fuera de los límites de la organización.

[NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

9.5.1

seguimiento

evaluación periódica o continua de las **emisiones** (9.5.1) o **remociones** (9.1.6) **de GEI** o de otros datos relacionados con los GEI

[NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

9.5.2

declaración sobre gases de efecto invernadero

declaración objetiva basada en hechos realizada por la **parte responsable** (9.7.1)

NOTA 1 La declaración sobre los GEI se puede presentar en un momento determinado o puede cubrir un periodo de tiempo.

NOTA 2 La declaración sobre los GEI, proporcionada por la parte responsable, debería ser claramente identificable, con capacidad para la evaluación coherente o la medición frente a los criterios adecuados por un **validador** (5.8) o verificador (5.3).

NOTA 3 La declaración sobre los GEI podría suministrarse como un **informe de GEI** (9.6.2) o un plan de **proyecto de GEI** (9.4.2).

[NMX-SAA-14065-IMNC-2008]

9.5.3

servicios de consultoría sobre gases de efecto invernadero

provisión de una cuantificación de GEI específica a una organización o a un proyecto, de seguimiento o registro de datos de GEI, de un sistema de información de GEI o servicios de auditoría interna, o de formación para el soporte de las **declaraciones de GEI** (9.5.2)

[NMX-SAA-14065-IMNC-2008]

9.6.1

sistema de información sobre gases de efecto invernadero

políticas, **procesos** (6.4) y procedimientos para establecer, gestionar y mantener información sobre los GEI

[NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

9.6.2**informe de gases de efecto invernadero**

documento independiente destinado a comunicar información relacionada con los GEI de una **organización** (3.4) o proyecto a su **usuario previsto** (9.7.2)

NOTA Un informe de GEI puede incluir una **declaración sobre GEI** (9.5.2).

[NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

9.6.3**inventario de gases de efecto invernadero**

las **fuentes de GEI** (9.2.1), **sumideros de GEI** (9.2.2), **emisiones** (9.1.1) y **remociones** (9.1.6) de GEI de una **organización** (3.4)

[NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

9.7.1**parte responsable**

persona o personas responsables de proporcionar la **declaración sobre los GEI** (9.5.2) y la información de soporte sobre los GEI

NOTA La **parte responsable** puede estar constituida por individuos o representantes de una **organización** (3.4) o proyecto, y puede ser la parte que contrata al **validador** (5.8) o **verificador** (5.3). El validador o verificador puede ser contratado por el cliente o por otras partes, como el administrador del **programa GEI** (9.4.1).

[NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

9.7.2**usuario previsto**

individuo u **organización** (3.4) identificado por quienes informan de lo relacionado con los GEI, como aquel que utiliza dicha información para la toma de decisiones

NOTA El usuario previsto puede ser el cliente, la **parte responsable** (9.7.1), los administradores del **programa de GEI** (9.4.1), los organismos reguladores, la comunidad financiera u otras partes involucradas afectadas (tales como las comunidades locales, departamentos gubernamentales u organizaciones no gubernamentales).

[NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007]

9.7.3**proponente de un proyecto de gases de efecto invernadero**

individuo u **organización** (3.4) que tiene control y responsabilidad totales del **proyecto de GEI** (9.4.2)

[NMX-SAA-14064-2-IMNC-2007]

10 Bibliografía

Véase anexo B.

11 Concordancia con normas internacionales

Esta norma concuerda totalmente con la norma internacional ISO 14050:2009, *Environmental management. Vocabulary*.

Anexo A (informativo)

Conceptos adicionales provenientes de la comunidad ambiental internacional

A.1 Mejor técnica disponible (MTD)

[1] Directiva UE 96/61/EEC (24 Septiembre, 1996) relativa a la prevención y al control integrados de la contaminación, Artículo 2 (11).

[2] Recomendación del Consejo OCDE, Mayo 1972, Medio Ambiente y Economía, Principios Orientativos relativos a aspectos económicos internacionales de las políticas ambientales.

[3] Convenio sobre la protección del medio marino del nordeste atlántico. Paris, 22 Septiembre 1992, Artículo 2, Capítulo 3 (b) y Modificación No. 1.

A.2 Carga crítica

[1] DOWING, R.J., HETTELINGH, J.-P. and DE SMET, P.A.M., 1993. Calculation and Mapping Critical Loads in Europe. Status Report 1993.

A.3 Principio de precaución

[1] Declaración de Rio en Medio Ambiente y Desarrollo, principio No. 15.

[2] Convenio sobre la protección del medio marino del Nordeste Atlántico. Paris, 22 de Septiembre 1992, Artículo 2, Capítulo 2 (a).

[3] Programa 21, Capítulo 17, Protección de los océanos y de los mares de todo tipo, 17.1.

[4] Convenio sobre la Diversidad Biológica, preámbulo, párrafos 8 y 9.

[5] Convenio sobre la Diversidad Biológica, Protocolo de Cartagena 2000, preámbulo, Artículo 1, 10.6, 10.8 y 26.

[6] Convenio sobre contaminantes orgánicos persistentes, preámbulo.

[7] Acuerdo sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias, Artículo 5.7.

[8] Artículo 152 TEC (Tratado Constitutivo de la Comunidad Europea); Tribunal de Justicia de la Comunidad Europea, Orden del 30/06/1999, asunto T-70/99: "Los requisitos de la protección de salud pública deben prevalecer sobre consideraciones económicas".

[9] Artículo 174 TEC (Tribunal de Justicia de la Comunidad Europea, Sentencia del Tribunal de 5 Mayo 1998, asunto C-157/96 y C.180/96).

[10] Artículo 3 i, Regulación del Consejo (EC) No 2371/2002 de 20 Diciembre 2002 sobre la conservación y la explotación sostenible de los recursos pesqueros en virtud de la política pesquera común.

[11] Artículo 4.1 EC Directiva de 12 Marzo 2001 sobre la liberación intencional en el medio ambiente de organismos modificados genéticamente.

[12] Comunicación de la Comisión de la Comunidad Europea sobre el principio de precaución, COM 2000 (0001) FINAL.

A.4 Principio “quien contamina paga”

[1] Declaración de Río en Medio Ambiente y Desarrollo, principio No. 16.

[2] Convenio sobre la protección del medio marino del nordeste atlántico. Paris, 22 de Septiembre 1992. Artículo 2, Capítulo 2 (b).

[3] El principio de “quien contamina paga”, OCDE 1975.

[4] Convenio OSPAR.

[5] Artículo 174 TEC (Tratado Constitutivo de la Comunidad Europea).

[6] Directiva 2000/60/EC del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se establece un marco comunitario de actuación en el ámbito de la política de aguas.

A.5 Contaminación

[1] Directiva UE 96/61/EEC (24 Septiembre, 1996) relativa a la prevención y al control integrados de la contaminación, Artículo 2 (11).

[2] IMO/UNESCO/WMO/IAEA/UN/ UNEP Joint Group of experts on the Scientific Aspects of Marine Pollution (GESAMP).

[3] Convenio sobre la protección del medio marino del Nordeste Atlántico. Paris, 22 de Septiembre 1992. Artículo 1, Capítulo (d).

[4] Convenio sobre la reducción de la contaminación en la zona del mar Báltico, (Convenio de Helsinki), 1992, Artículo 2, Capítulo 1.

[5] Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, Artículo 1.4.

[6] Convenio OSPAR, Artículo 1.d.

A.6 Desarrollo sostenible

[1] “Nuestro Futuro Común”: Informe publicado por la Comisión Mundial del Medio Ambiente y el Desarrollo (Informe Brundtland).

[2] “Sustainable America: A New Consensus for Prosperity, Opportunity, and Health Environment for the Future”: The President’s Council on Sustainable Development, February 1996.

[3] “Hacia la Sostenibilidad: Un Programa Europeo de Política y Acción relativo al medio ambiente y al desarrollo sostenible. UE, Vol.II, 27 Marzo 1992.

Anexo B (informativo)

Bibliografía

- [1] ISO 639-1:2002, Códigos para la representación de nombres e idiomas — Parte 1: Código alpha-2
- [2] NMX-CC-9000-IMNC-2008, Sistemas de gestión de la calidad — Fundamentos y vocabulario
- [3] NMX-SAA-14001-IMNC-2004, Sistemas de gestión ambiental — Requisitos con orientación para su uso
- [4] NMX-SAA-14004-IMNC-2004, Sistemas de gestión ambiental — Directrices generales sobre principios, sistemas y técnicas de apoyo
- [5] NMX-SAA-14015-IMNC-2006, Gestión ambiental — Evaluación ambiental de sitios y organizaciones (EASO)
- [6] NMX-SAA-14020-IMNC-2004, Etiquetas y declaraciones ambientales — Principios generales
- [7] NMX-SAA-14021-IMNC-2004, Etiquetas y declaraciones ambientales — Autodeclaraciones ambientales (Etiquetado ambiental tipo II)
- [8] NMX-SAA-14024-IMNC-2004, Etiquetas y declaraciones ambientales — Etiquetado ambiental tipo I — Principios y procedimientos
- [9] NMX-SAA-14025-IMNC-2008, Environmental labels and declarations — Type III environmental declarations — Principles and procedures
- [10] NMX-SAA-14031-IMNC-2002, Gestión ambiental — Evaluación del desempeño ambiental — Directrices
- [11] NMX-SAA-14040-IMNC-2008, Gestión ambiental — Análisis del ciclo de vida — Principios y marco de referencia
- [12] NMX-SAA-14044-IMNC-2008, Gestión ambiental — Análisis del ciclo de vida — Requisitos y directrices
- [13] ISO/TS 14048:2002, Gestión ambiental — Análisis del ciclo de vida — Formato de documentación de los datos
- [14] ISO/TR 14062:2002, Gestión ambiental — Integración de los aspectos ambientales en el diseño y desarrollo de productos
- [15] ISO 14063:2006, Gestión ambiental — Comunicación ambiental — Directrices y ejemplos
- [16] NMX-SAA-14064-1-IMNC-2007, Gases de efecto invernadero — Parte 1: Especificación con orientación, a nivel de las organizaciones, para la cuantificación y el informe de las emisiones y remociones de gases de efecto invernadero
- [17] NMX-SAA-14064-2-IMNC-2007, Gases de efecto invernadero — Parte 2: Especificación con orientación, a nivel de proyecto, para la cuantificación, el seguimiento y el informe de la reducción de emisiones o el aumento en las remociones de gases de efecto invernadero
- [18] NMX-SAA-14064-3-IMNC-2006 Gases de efecto invernadero — Parte 3: Especificación con orientación para la validación y verificación de declaraciones sobre gases de efecto invernadero

- [19] NMX-SAA-14065-IMNC-2008 Gases de efecto invernadero — Requisitos para los organismos que realizan la validación y la verificación de gases de efecto invernadero para su uso en acreditación u otras formas de reconocimiento
- [20] NMX-CC-SAA-19011-IMNC-2002 Directrices para la auditoría de los sistemas de gestión de la calidad y/o ambiental
- [21] ISO/IEC, El consumidor y las normas — Orientación y principios relativos a la participación de los consumidores en la elaboración de normas, COPOLCO. Marzo 2003

Índice alfabético de términos en español

- acción correctiva 4.4.2
 acción dirigida 9.4.3
 acción preventiva 4.4.3
 acreditación 5.9
 ACV 7.2
 administrador del programa 8.5.2
 alcance de la auditoría 5.34
 alta dirección 3.5
 análisis de la incertidumbre 7.2.1.2
 análisis de sensibilidad 7.2.1.3
 análisis del ciclo de vida 7.2
 análisis del inventario del ciclo de vida 7.2.1
 año base 9.3.1
 apelación 5.25
 aptitud para el uso 8.3.3.1
 aseveración comparativa 7.2.4
 asignación 6.7
 aspecto ambiental 3.2
 asunto ambiental 5.27
 auditado 5.28
 auditor 5.31.1
 auditoría 5.18
 auditoría interna 5.18.1
 aumento de remociones de gases de efecto invernadero 9.1.7
 autodeclaración ambiental 8.4
 cadena de suministro 6.8
 calidad de los datos 7.4
 campo de datos 7.4.5
 característica funcional de producto 8.3.3.2
 categoría de impacto 7.2.2.1
 categoría de producto 8.3.3
 certificación 3.10
 ciclo de vida 7.1
 cliente 3.9
 cliente de la auditoría 5.30
 CO₂-e 9.3.5
 comisionado de datos 7.3.1
 competencia 5.31.5
 comunicación ambiental 8.1
 conclusiones de la auditoría 5.24
 conflicto de interés 5.15
 consecuencias económicas y comerciales 5.35
 consumidor 8.8
 coproducto 6.2.2
 corrección 4.4.1
 criterio ambiental de producto 8.3.3.3
 criterios de corte 7.2.2.5
 criterio del desempeño ambiental 3.16.2
 criterios de auditoría 5.20
 criterios de validación 5.12
 criterios de verificación 5.12
 datos de la actividad del gas de efecto invernadero 9.3.3
 declaración ambiental 8.2
 declaración ambiental 8.2.1
 declaración ambiental calificada 8.2.2
 declaración ambiental tipo III 8.5
 declaración de validación 5.13
 declaración de verificación 5.14
 declaración sobre gases de efecto invernadero 9.5.2
 desecho 3.12
 desempeño ambiental 3.16
 discrepancia sustancial 9.3.7
 diseño y desarrollo 6.3
 documentalista de datos 7.3.3
 documento 4.5
 EASO 5.19
 EDA 3.16.1
 EICV 7.2.2
 embalaje 6.2.3
 emisión de gases de efecto invernadero 9.1.1
 emisión directa de gases de efecto invernadero 9.1.2
 emisión indirecta de gases de efecto invernadero por energía 9.1.3
 emisiones y vertidos 6.19
 energía base 6.14
 energía de proceso 6.15
 entrada 6.17
 entrada auxiliar 6.17.1
 enunciado explicativo 8.2.4
 equipo auditor 5.31
 equipo de validación o de verificación 5.7
 equivalente de dióxido de carbono 9.3.5
 escenario de la línea base 9.3.2
 estrategia de comunicación ambiental 8.1.2
 etiqueta ambiental 8.2.1
 evaluación ambiental de sitios y organizaciones 5.19
 evaluación del desempeño ambiental 3.16.1
 evaluación del impacto del ciclo de vida 7.2.2
 evaluado 5.31.3
 evaluador 5.31.4
 evidencia de la auditoría 5.21
 experto técnico 5.31.2
 factor de caracterización 7.2.2.2
 factor de emisión o remoción de gases de efecto invernadero 9.1.8
 flujo de energía 6.13
 flujo de producto 6.11
 flujo de referencia 6.16
 flujo elemental 6.9
 flujo intermedio 6.10
 formato de documentación de datos 7.4.4

- fuente de gases de efecto invernadero 9.2.1
 fuente de los datos 7.4.3
 fuente, sumidero o reservorio de gases de efecto invernadero afectado 9.2.5
 fuente, sumidero o reservorio de gases de efecto invernadero controlado 9.2.6
 fuente, sumidero o reservorio de gases de efecto invernadero relacionado 9.2.4
 gases de efecto invernadero 9.1
 GEI 9.1
 generador de datos 7.3.2
 grupo objetivo 3.8
 hallazgos de la auditoría 5.23
 ICA 3.16.3
 ICV 7.2.1
 ICV 7.2.3
 IDA 3.16.4
 identificación de material 8.7
 IDG 3.16.5
 IDO 3.16.6
 impacto ambiental 3.3
 importancia relativa de los errores 9.3.6
 incertidumbre 5.17
 indicador de categoría de impacto 7.2.2.1.1
 indicador de desempeño ambiental 3.16.4
 indicador de la condición ambiental 3.16.3
 indicador del desempeño de la gestión 3.16.5
 indicador del desempeño operacional 3.16.6
 informe de gases de efecto invernadero 9.6.2
 instalación 3.14
 interpretación del ciclo de vida 7.2.3
 inventario de gases de efecto invernadero 9.6.3
 investigación intrusiva 5.22
 licencia (para etiquetado ambiental tipo I) 8.3.1
 licenciatario 8.3.2
 límite del sistema 6.6
 materia prima 6.12
 mecanismo ambiental 7.2.2.3
 medio ambiente 3.1
 mejora 8.6
 mejora continua 4.7
 meta ambiental 4.1.3
 meta de comunicación ambiental 8.1.4
 módulo de información 8.5.3
 nivel de aseguramiento 5.16
 no conformidad 4.3
 nomenclatura 7.4.6
 objetivo ambiental 4.1.2
 objetivo de comunicación ambiental 8.1.3
 organismo de acreditación 5.10
 organismo de etiquetado ambiental 8.3.4
 organismo de validación 5.5
 organismo de validación o de verificación 5.6
 organismo de verificación 5.2
 organización 3.4
 otras emisiones indirectas de gas de efecto invernadero 9.1.4
 parte interesada 3.6
 parte responsable 9.7.1
 PCG 9.3.4
 personal 5.11
 plan de auditoría 5.33
 política ambiental 4.1.1
 política de comunicación ambiental 8.1.1
 potencial de calentamiento global 9.3.4
 prevención de la contaminación 3.11
 procedimiento 4.2
 proceso 6.4
 proceso unitario 6.4.1
 producto 6.2
 producto intermedio 6.2.1
 programa de auditoría 5.32
 programa de declaración ambiental tipo III 8.5.1
 programa de etiquetado ambiental tipo I 8.3
 programa de gases de efecto invernadero 9.4.1
 proponente de un proyecto de gases de efecto invernadero 9.7.3
 proyecto de gases de efecto invernadero 9.4.2
 punto final de categoría 7.2.2.4
 queja 5.26
 RCP 8.5.4
 reducción de emisiones de gases del efecto invernadero 9.1.5
 registro 4.6
 reglas de categorías de producto 8.5.4
 remoción de gases de efecto invernadero 9.1.6
 representante del evaluado 5.29
 representatividad 7.4.1
 reservorio de gases de efecto invernadero 9.2.3
 resultado del análisis del inventario del ciclo de vida 7.2.1.1
 resultado del ICV 7.2.1.1
 revisión crítica 7.2.3.1
 revisión de las RCP 8.5.5
 salida 6.18
 seguimiento 9.5.1
 servicios de consultoría sobre gases de efecto invernadero 9.5.3
 SGA 4.1
 sistema de gestión ambiental 4.1
 sistema de información sobre gases de efecto invernadero 9.6.1
 sistema del producto 6.1
 sitio 3.13
 sumidero de gases de efecto invernadero 9.2.2
 tercera parte 3.7
 tipo de datos 7.4.2
 transparencia 3.15
 unidad funcional 6.5
 usuario previsto 9.7.2
 validación 5.4
 validador 5.8
 verificación 5.1
 verificación de la declaración ambiental 8.2.3

verificación de coherencia 7.2.3.2
verificación de integridad 7.2.3.4

verificación del análisis de sensibilidad 7.2.3.3
verificador 5.3



Instituto Mexicano
de Normalización y
Certificación A.C.

Manuel Ma. Contreras 133, 6° Piso
Col. Cuauhtémoc
C. P. 06500, México D. F.
Tels. (01 55) 5566 4750, (01 55) 5546 4546
Fax: (01 55) 5705 3686
Lada sin costo: 01 800 201 01 45
Correo electrónico: normalizacion@imnc.org.mx
Web: <http://www.imnc.org.mx>
